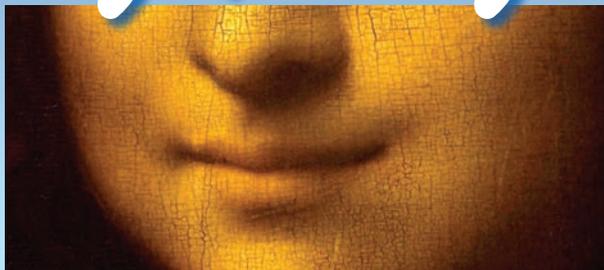


31^{ème} Semaine des Arts



500^{ème} anniversaire de la mort de Léonard de Vinci
Sous le Parrainage de Vincent GANAYE

du 29 mai au 2 juin 2019

**Expositions d'art - Conférences
Animations - Concerts
Théâtre - Artrek**



Téléchargez le programme
sur www.saintleonartexpression.fr



Avec le Soutien Financier des Communes partenaires et de la Communauté d'Agglomération de Saint-Dié-des-Vosges



Créée en 1989, la **Semaine des Arts** est une manifestation culturelle annuelle organisée en partenariat avec 10 municipalités, de nombreux intervenants et membres d'associations.

Elle a pour but de promouvoir l'art en milieu rural et propose au public désormais nombreux d'aller à la découverte de talents et cela dans de multiples disciplines artistiques.

Cette manifestation donne l'occasion à de nombreux artistes locaux d'exposer leur savoir-faire.

C'est ainsi que se côtoient sur les cimaises œuvres de débutants, d'artistes plus confirmés mais aussi d'artistes de renommée régionale ou nationale...

Dans ce fascicule, les pages paires sont dédiées aux encarts publicitaires. Merci aux annonceurs.

Amis visiteurs, pour vos achats, reprenez leurs coordonnées !

Menuiserie
PVC
ALU
BOIS
et toutes
Fermetures

Certifications
et partenariat :

CEKAL
NF
CSTB
ift

ADTF Alliance Diffusion
toutes Fermetures

FENÊTRES • PORTES • VOLETS
PORTES DE GARAGE ET DE SERVICES
STORES • PORTAILS • BSO • PERGOLAS

Pour tous renseignements
et rendez-vous, contactez :
Marie-Laure ROL
07 82 18 51 07
03 55 23 63 01
Mail : adtf68@hotmail.fr
Agence de Colmar : 2 route de Strasbourg
03 89 20 16 72

236 rue de Lorraine 88650 SAINT-LÉONARD



Espace
ameublement
Plainfaing

- Meubles ■ Salons ■ Literies ■ Cuisines
- Dressings ■ 1600 m² d'Expo

22 rue de Saint-Dié - 88230 PLAINFAING
Tél. 03 29 50 85 91 - Fax 03 29 50 31 70
E-mail : espace@wanadoo.fr
www.espaceameublement.fr

Les Expositions

Du jeudi 30 mai
Au dimanche 2 juin 2019

Jeudi, vendredi, samedi et dimanche après-midi de 14 h à 18 h 30
Dimanche matin 10 h à 12 h

Anould : * Salle Désiré-Granet place Léon Kirman :
Anould Arts graphiques atelier animé par René Duchateau, artistes locaux, travaux arts plastiques des écoliers d'Anould, A'nould les idées

* *Maison de l'Enfance 34 rue Alphonse Daudet* :
Atelier Céramique exposition sur le thème "D'ici et d'ailleurs"

* *Chez Noël Ancel 357 rue Anne Franck*
Exposition photos de Philippe Colignon et sculptures de Noël Ancel

Ban-sur-Meurthe-Clefcy : *Eglise RD 73
Artistes régionaux, enfants des écoles

Entre-deux-Eaux : * *Salle des fêtes 1, rue de l'église* :

Atelier peinture du centre culturel de la
Fave Provençères-sur-Fave animé par Catherine Michel

Fraize : * *Salle des fêtes 1, place de l'Hôtel de ville*
Œuvres des élèves des ateliers animés par Gérard Petitdidier
sur le thème : "aquarelle"

Mandray : * *Salle des Seypré 290, route de la Haute Mandray*
Élèves de la Mandroseraie, atelier animé par Claude Guillot et Catherine Michel
Œuvres réalisées sur le thème :
"l'homme et la bête, métamorphose", enfants des écoles



Plainfaing : * *Salle des fêtes 11, place de l'église*
Artistes locaux, enfants des écoles

Saint-Léonard : * *Salle des fêtes 189, rue de l'église*
Artistes locaux et régionaux

Parrainage : Vincent Ganaye

Saulcy-sur-Meurthe : * *Ancien Séminaire 8, rue des déportés* * en bas : photographies avec le GAEP animé par Francis Bourguier
* à l'étage : artistes locaux, enfants des écoles

Taintrux : * *Salle polyvalente 19, chemin de l'Epine*
Artistes locaux et régionaux, enfants des écoles

Le Valtin : * *Salle de la mairie 33, le Village*
Artistes locaux



Bloc note
ATTENTION :
à Ban sur Meurthe-Clefcy :
Exposition à l'Église
exceptionnellement

À voir aussi
Isabelle Noël et
Nicola Radliff exposent

LE RAZOQUET
 Pizzas au feu de bois
 Sandwichs - Kebabs
 03 29 50 89 78
 588, route de Gérardmer - 88650 ANOULD



AVIVA
 (Orias n° 07034165)
Lara QUIRIN
 AGENT GÉNÉRAL D'ASSURANCES

- Voiture • Habitation • Santé
- Prévoyance • Retraite

quirin-lara@aviva-assurances.com
 1, rue de l'Église
 88230 FRAIZE
 Tél. 03 29 50 82 91
 Fax 03 29 50 46 65

LES VÉRANDAS de l'Est



183 rue Hector Berlioz
 88650 ANOULD
 Tél. 03 29 57 16 26
 www.verandasest.fr

AUTOVISION
 CONTROLE TECHNIQUE AUTOMOBILE

LA PÊCHERIE CONTRÔLE AUTO
 20 CHEMIN DU PAQUIS - LA PÊCHERIE
 88100 SAINT-DIÉ-DES-VOGES
 03 29 55 50 50

Restaurant des 2 frères
 4 rue des Frères Biatrix
 88580 Saulcy-sur-Meurthe
 03 29 56 96 02

RESTAURANT TRAITEUR
Christophe et Delphine vous accueillent tous les jours
 Salle pour banquets, repas de groupes, carte le week-end, spécialités, service traiteur de 20 à 200 personnes
 Grand parking - Ouvert le samedi midi et soir et le dimanche midi
La qualité au meilleur prix



Rucher La Bouleau
PRODUCTEUR DE GELÉE ROYALE ET DE MIEL
 Yvan MICHEL
 06 79 80 83 13
 rucher.labouleau@gmail.com
 459 rue de l'Église - 88650 SAINT-LÉONARD



LAURENCE PAYSAGE
 M. VOIGNIER Damien
 03 29 51 90 93
 laurence-paysage@wanadoo.fr laurence-paysage.com



Création d'espace vert ■ Dallage & Terrasse ■
 Retenues de sol ■ Clôtures ■ Escaliers ■
 Engazonnement & plantations ■



Les Animations

Mercredi 29 mai

à 20 h 30 *salle du cinéma de Plainfaing*
Traditionnel concert de l'Union Musicale
Direction Jean-Michel Céjudo
Entrée libre



Jeudi 30 mai

à 15 h *salle du cinéma de Plainfaing*
Théâtre avec Evo No
En première partie, création des enfants
Puis « Comédies tragiques » de Catherine Anne

Jeudi 30 mai

à 20 h 30 à *l'église de Saint-Léonard*
Chant choral : La clé des chants
Concert organisé par les Jeunesses musicales
délégation de Fraize
Chorale dirigée par Annie Boulanger
En première partie Coup d'Chœur de Fraize



vendredi 31 mai 20h30 *salle des fêtes de Saulcy :*



"Diaporamas cocktail"
projection d'une sélection des meilleurs diaporamas réalisés par des membres du GAEP sur des thèmes variés : nature, création, humour, histoire....
entrée libre

Samedi 1er juin

à 20 h 30 à *l'église de Taintrux*
Organisé par L'association AROT
Concert trio Ad Lib Trio
Orgue (Maxime Gérardin), Violon (Marita Huhle),
flûte à bec et viole de gambe (Nahalia Jacquiel)
Œuvres de Telemann, Mozart, Pachelbel, Bach...



Les Herbes du Valtin

Plantes médicinales
et petits fruits BIO

Apéritifs - Tisanes - Sirops - Gelées - Confitures



8 le village, 88230 le Valtin
Tél. 06 82 02 78 65
lesherbesduvaltin@orange.fr




Novel "Hair"

Par Yannick

SALON DE COIFFURE
Parrainage -15%

LA BIOSHETIQUE®

PARIS

Tél. 03 29 50 16 46
429 rue de Lorraine - 88650 ST LEONARD



Auberge Lorraine

Liliane et Alain
HÔTEL - RESTAURANT

88230 LE VALTIN
Tél. 03 29 60 91 20 - Fax 03 29 60 00 38

BOULANGERIE
PATISSERIE

J.M. RITTER



8 rue de la Gare
88650 SAINT-LÉONARD
Tél. 03 29 50 02 10
Fabrication de pain et viennoiserie sur levain



Jean-Michel ORIEL

Entreprise Multi-Services

PETITES MAÇONNERIES
Murettes - Bordures - Crépis ...

ENTRETIEN ESPACES VERTS
Tonte, Taille de haies, Jardinage ...

PETITS BRICOLAGES
Peinture, Bois, Réparations ...

Tél.
06 31 09 08 50
ou
03 29 50 94 64

315, rue de la Gare - 88650 SAINT-LÉONARD



Contrôle Technique
Automobile

DEKRA FRAIZE

Impasse de la Gare
88230 FRAIZE
Tél. 03 29 57 09 25



Garage Franck

2370 rue de Saint-Dié
88650 ANOULD
03 29 50 01 84
contact@garagefranck.fr

Vente de véhicules neufs et occasions
Réparations toutes marques

Devis gratuit sur simple demande

Les Prix de la Semaine des Arts

Prix Astrid

Ce prix est remis chaque année par le docteur Laurent Pinze en hommage à sa femme Astrid, artiste aujourd'hui disparue.

Seuls les exposants de Saint-Léonard participent à l'attribution du Prix Astrid. C'est un jury (plasticiens et élus) qui participe au choix du lauréat à qui le docteur Pinze remettra son prix lors de l'inauguration, jeudi 30 mai à Saint-Léonard.

Prix des Municipalités

Ce prix est attribué grâce au vote des visiteurs.

- * Tous les visiteurs sont invités à choisir dans chaque site une œuvre exposée.
- * Leurs choix sont portés sur un bulletin mis à leur disposition dans chaque lieu d'exposition.
- * Les bulletins anonymes ne seront pas pris en compte.
- * L'artiste plébiscité dans chaque commune participante se verra remettre par le maire ou son représentant un prix offert par la municipalité.

Attention ! Nouveau : Un bulletin par site

Prix du Crédit Agricole

C'est un jury constitué à cet effet qui attribue le prix du Crédit Agricole à un artiste exposant à la Semaine des Arts 2018.

Son prix lui sera remis par Monsieur Emmanuel Gielen responsable de l'agence du Crédit Agricole de Saint-Dié-des-Vosges et Fraize mercredi 5 juin à 18 h 30 à Anould.

**La remise des prix aura lieu mercredi 5 juin 2019 à 18 h 30
Maison de l'enfance à Anould.**

L'échauguette Restaurant



18 chemin de la Mairie
88100 TAINTRUX
Tél. 03 29 56 67 53

bistrot de pays

Mail : echauguette.taintrux@gmail.com

BOULANGERIE PATISSERIE
EPICERIE
CHEZ AURELIE ET MICHAEL

118 Chemin de l'Épine
88100 TAINTRUX
03 29 56 76 57

Gâteaux, brioches, pâtés lorrains, kouglofs,
sur commande 48 h à l'avance.



SARL ANTOINE Pierre

FUEL - CHARBON - BOIS
MATÉRIAUX - LASURES SIKKENS
POÊLES À BOIS
EXPO PLUS DE 50 MODÈLES

Tél. 03 29 50 34 33
pierre-antoine@wanadoo.fr
Z.I. de la Gare - 88230 FRAIZE



<http://antoine-pierre.wifeo.com>

BOUCHER - CHARCUTIER - TRAITEUR
LA CHEMINÉE VOSGIENNE

HORAIRES

- Lundi : Fermé
- Mardi - Mercredi - Jeudi : de 8h15 à 12h30 et de 15h à 19h30
- Vendredi - Samedi : de 8h15 à 19h30 en continu
- Dimanche : de 9h à 12h

www.lachemineevosgienne.fr

3 rue d'Alsace - 88580 SAULCY-SUR-MEURTHE
Tél. 03 29 50 00 07
mail : cheminee.vosgienne@wanadoo.fr



optique stahl



Votre Opticien proche de chez vous



Tél. 03 29 56 83 52

rue de Lorraine
88650 SAINT-LÉONARD

Seb'carrelage Sarl

Carrelage | Faïence
Béton ciré | Douche italienne

509 route du Souche
88230 BAN-SUR-MEURTHE-CLEFY

Port. 06 81 34 68 41
contact@seb-carrelage.com
www.seb-carrelage.com



Le Val Joli
HÔTEL / RESTAURANT

Ouvert 7J/7 pendant la semaine des arts



12 bis le Village
88230 Le Valtin
T 03 29 60 91 37
contact@levaljoli.com
www.levaljoli.com

Artrek

Pour la quatrième année consécutive, nous organisons un parcours pédestre sur la route des arts.

Muni de votre bâton de pèlerin, de chaussures de marche et d'un équipement de randonnée, vous pourrez suivre un circuit.

Chemins et sentiers vous conduiront aux lieux d'exposition mais aussi vous permettront de découvrir quelques sites remarquables...



Prévoir votre retour par covoiturage.

Jeudi 30 mai	Taintrux 8h30	Saint-Léonard 11h	7 km
Vendredi 31 mai	Anould 14h	Ban/Meurthe-Clefcy 17h	6 km
Samedi 1er juin	Le Valtin 13h30	Plainfaing 18h	14 km
Dimanche 2 juin	Fraize 9h	Mandray 12h	7 km
Dimanche 2 juin	Entre-2-Eaux 13h30	Saulcy / Meurthe 16h	6 km

Un accompagnateur vous attendra à chaque point de ralliement : en général, la salle des fêtes du village. Il vous remettra la Carte Artrek qui sera tamponnée au départ et à l'arrivée de chaque étape.

Vous avez le choix d'effectuer tout ou partie du circuit sur les 4 jours (40 km environ au total)

L'Artrekeur 2019 sera désigné par tirage au sort parmi les marcheurs les plus assidus et se verra remettre une coupe.

Pour tout renseignement supplémentaire joindre saintleonartexpression@gmail.com ou slae88650@laposte.net

Attention !

Toute étape peut être annulée en raison de mauvaises conditions climatiques (ou autres...)

Les organisateurs déclinent toute responsabilité pour tout risque subi durant ces marches.



AUBERGE de la CHARRIOLE
Valérie et Stéphane DEHUS
225 chemin de la Haute Fosse - 88100 TAINTRUX

Fixe 03 29 50 07 32
Port. 06 15 80 24 90

A PLAINFAING

Fabrication artisanale des véritables bonbons des Vosges




Visite et dégustation gratuites tous les jours de 10h à 12h et de 14h à 18h sauf dimanches et jours fériés

+ de 170 000 visiteurs par an!

Habeaurupt - 88230 Plainfaing (Route du Valtin)
Tél. 03 29 50 44 56 - Fax 03 29 50 89 82
Email: contact@cdhv.fr - <http://www.cdhv.fr>

Le Fumé d'Alex
Boucherie - Charcuterie
Traiteur
Charcuterie artisanale
Viande locale



25 rue de Lorraine
88650 SAINT-LÉONARD
Tel : 03 29 50 00 63
Port. : 06 22 46 56 52

Lundi, mardi, jeudi, vendredi et samedi 8h-12h30, 15h-19h
mercredi-matin 8h-12h30
fermé mercredi après midi et dimanche toute la journée

METALLERIE **S**ERRURERIE
anu amson

SOUDURE
Acier - Alu - Inox

PORTAIL
CLOTURE
GARDE-CORPS

FERMETURE
PVC - ALU

107 imp. des Voisprès 88230 BAN-SUR-MEURTHE
Tél. 03 29 57 13 75 Port. 06 26 37 54 10

RGE
QUALIBAT

SCARABAIES
PORTES ET FENÊTRES

Pour la construction neuve ou la rénovation
Menuiseries aluminium, PVC, mixte
Fenêtres, portes, portes de garage
Volets roulants, volets battants, stores intérieurs

Visitez notre salle d'exposition
330, Av. Gal de Gaulle - 88100 SAINTE-MARGUERITE
03 29 50 84 97 www.scarabaies.com

COCKTAIL FM
88.9
91.4
LA RADIO DES HAUTES VOSGES

Cécile & Moi
INSTITUT DE BEAUTÉ

- Épilations - Soins Visage
- Espace Relaxation
- Maquillage Bio
- Modelages Corps - Bijoux
- Amincissement - Onglerie
- Bons Cadeaux

207 route du Palmont - 88650 Saint-Léonard
03 29 42 24 12

Le Calendrier

Les expositions sont ouvertes du jeudi 30 mai au 2 juin
les après-midi de 14h à 18 h 30 et le dimanche matin de 10 h à 12 h

Mercredi 29 mai salle du cinéma à Plainfaing 20 h 30

concert de l'Union Musicale

Direction Jean-Michel Cédudo entrée libre

Jeudi 30 mai salle des fêtes de Saint-Léonard 11 h

inauguration en présence de Vincent Ganaye, parrain de la 31ème Semaine des Arts

Jeudi 30 mai salle du cinéma de Plainfaing 15 h

Théâtre Evo No vous présente : « Comédies tragiques » de Catherine Anne

Jeudi 30 mai église de Saint-Léonard 20 h 30

Les JMF délégation de Fraize invitent La Clé des Chants, chorale dirigée par Annie Boulanger. Première partie : Chorale Coup d'Chœur de Fraize

Vendredi 31 mai salle des fêtes de Saulcy-sur-Meurthe à 20 h 30

«Diaporamas cocktail» entrée libre

projection d'une sélection des meilleurs diaporamas réalisés par des membres du GAEP sur des thèmes variés : nature, création, humour, histoire....

Samedi 1er juin Église de Taintrux 20 h 30

Concert organisé par AROT : orchestre Ad Lib Trio

Orgue, violon, flûte à bec et viole de gambe (œuvres de Telemann, Mozart, Pachelbel, Bach...)

Mercredi 5 juin Maison de l'Enfance à Anould 18 h 30

Remise des prix

Association Saint-Léon'Art Expression Téléphone 03 29 50 03 64
Courriel : slae88650@laposte.net ou saintleonartexpression@gmail.com
Site : www.saintleonartexpression.fr



LOCATION & TRANSACTION

Votre agence en toute confiance

Achat / Vente
Estimation / Location
Gestion / Conseil

6 Rue d'Alsace,
88580 Saulcy-sur-Meurthe

Tél : 03 29 57 38 98

Email : accueil@sc.immo
www.sc.immo



Agence de Fraize :
2 rue du Général Ingold
88230 FRAIZE

Tél. 03 29 50 33 78
fraize@ca-alsace-vosges.fr

Agence de St-Dié :

11/13 rue d'Hellieule

88100 SAINT-DIÉ-des-VOSGES

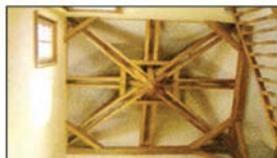
Tél. 03 29 55 29 10

saint-die@alsace-vosges.fr

S.A.R.L. Christian SCHOENHER et fils

Charpente - Couverture - Zinguerie

BARDAGE - ISOLATION Ouate de CELLULOSE - GOUTIÈRES ALUMINIUM



• ISOLATION NATURELLE

- Ouate de cellulose
- Laine de bois

• MAISON BOIS KLH



108 rue de Stalingrad - 88110 RAON-L'ÉTAPE

Tél. 03 29 41 46 03 - Fax 03 29 41 89 38

E-mail : sarl.schoenher@gmail.com - www.toiture-charpente.com